

National workshop on “Supporting the Implementation of the United Nations Convention against Corruption in Lebanon”
(Beirut, 5 December 2013)

ورشة عمل بشأن "تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد في لبنان"
(بيروت، 5 كانون الأول 2013)

List of Participants

قائمة المشاركين

Public Sector

القطاع العام

Chakib CORTBAOUI

Minister of Justice

شكيب قرطباوي

وزير العدل

Fadi ABBOUD

Minister of Tourism

فادي عبود

وزير السياحة

Mohamad FNEISH

Minister of State for Administrative Reform

محمد فنيش

وزير الدولة لشؤون التنمية الادارية

Alain BIFANI

Director General, Ministry of Finance

آلان بيفاني

مدير عام، وزارة المال

Hassan FALHA

Director General of the Ministry of Media

حسان فلحة

مدير عام الاعلام، وزارة الاعلام

Berj HATJIAN

Director General of Environment, Ministry of Environment

برج هتجيان

مدير عام البيئة، وزارة البيئة

Jamal MOUNJED

Director General, National Institute of Administration

جمال المنجد

مدير عام، المعهد الوطني للإدارة

Ahmad MAHMOUD

Acting Director General of the displaced

أحمد محمود

مدير عام المهجرين بالانابة

Jihad EI-MASRI

Brigadier General, Representative of
Director General of General Security

جهاد المصري

العميد الركن، ممثل مدير عام الأمن العام

Badri DAHER

Chief Inspector, Head of Manifest
Department, Beirut Port

بدري ضاهر

مراقب أول، رئيس ادارة المانفست في جمارك مرفأ

بيروت

Hisham ABOU IBRAHIM

Chief Inspector, Lebanese Customs

هشام أبو ابراهيم

مراقب أول، الجمارك اللبنانية

Rajaa EL SEHRIF

Advisor to the Minister of Finance

رجاء الشريف

مستشارة وزير المالية

Antoine GEBRAN

Acting Head of the Civil Service Council

أنطوان جبران

رئيس مجلس الخدمة المدنية بالانابة

Bassam WEHBE

Prosecutor at the Court of Audit

بسام وهبة

مدعي عام ديوان المحاسبة

Georges AOUD

President of the Central Inspection Bureau

جورج عواد

رئيس التفنيس المركزي

George MERAOUI

Acting Director General of Real-Property,
Ministry of Finance

جورج معرواي

مدير عام الشؤون العقارية بالانابة

Marwan ABOUD

Chairman of the High Commission for
Discipline

مروان عبود

رئيس الهيئة العليا للتأديب

Ali BERRO

Advisor to the Minister of State for
Administrative Reform

علي برّو

مستشار وزير الدولة لشؤون التنمية الإدارية

Nasser ISRAOUI

Head of the Technical Cooperation Unit,
Office of the Minister of State for
Administrative Reform

ناصر عسراوي

مدير وحدة التعاون الفني، مكتب وزارة الدولة لشؤون
التنمية الإدارية

Charbel SARKIS

Legal Advisor, Office of the Minister of
State for Administrative Reform

شربل سركيس

المستشار القانوني، مكتب وزير الدولة لشؤون
التنمية الإدارية

Nakhoul JABBOUR

Chief Financial Officer, Office of the
Minister of State for Administrative
Reform

نخّول جبّور

المسؤول المالي الرئيسي، مكتب وزارة الدولة لشؤون
التنمية الإدارية

Wissam ABOU CHACRA

System Analyst, Office of the Minister of
State for Administrative Reform

وسام أبو شقرا

محلل نظم، مكتب وزارة الدولة لشؤون التنمية
الإدارية

Andre AMIOUNI

Senior System Analyst, Office of the
Minister of State for Administrative
Reform

أندريه أميوني

محلل نظم رئيسي، مكتب وزارة الدولة لشؤون التنمية
الإدارية

Rola KABBANI

Manager of Solid Waste Program, Ministry
of State for Administrative Reform

رولا قباني

مديرة برنامج النفايات الصلبة، مكتب وزير الدولة
لشؤون التنمية الإدارية

Ziad HAYECK

Secretary General, Higher Council of
Privatization

زياد حايك

أمين سر، المجلس الأعلى للخصخصة

Abdelhadi MAHFOUZ

President of the National Media Council

عبد الهادي محفوظ

رئيس المجلس الوطني للإعلام

Nabil EL JESR

Committee of Development and Construction

نبيل الجسر

مجلس الأئماء والاعمار

Marie NASR

General Directorate of Agriculture Cooperatives

ماري نصر

المديرية العامة للتعاونيات

Rana AL KFOURY

Representative of the Director General of Agriculture

رانا الكفوري

ممثلة مدير عام الزراعة

Amine SALEH

Captain of Certified Public Accountants

أمين صالح

نقيب خبراء المحاسبة المجازين

Sami MIKATI

Advisor for the Captain of Certified Public Accountants

سامي ميقاتي

مستشار نقيب خبراء المحاسبة المجازين

Justice sector

قطاع العدالة

Jean FAHD

President of the Supreme Judicial Council

جان فهد

رئيس مجلس القضاء الأعلى

Malek SAIBI

General Inspector, Judicial Inspection Authority

مالك صعيبي

مفتش عام، هيئة التفتيش القضائي

Samir HAMMOUD

General Prosecutor

سمير حمود

النائب العام التمييزي

Arlette JREISSATI

Judge

أرليت جريصاتي

قاض

Roua HAMDAN

Judge

روى حمدان

قاض

Sandra El MEHTAR

Judge

ساندرا المهتار

قاض

Nada El ASMAR

Judge

ندى الأسمر

قاض

Jon AZZI

Judge

جون القزي

قاض

Toufic NOUERI

Bar Association - Beirut

توفيق النويري

ممثل نقابة المحامين في بيروت

Omar MOURAD

Bar Association - Tripoli

عمر مراد

ممثل نقابة المحامين في طرابلس

Parliamentarians

نواب

Yassine JABER

Member of Parliament

ياسين جابر

نائب

Robert GHANEM

Member of Parliament

روبير غانم

نائب

Ghassan MOUKHEIBER

Member of Parliament

غسان مخيبر

نائب

Lara SAADEH

On behalf of MP Sami Gemmayel

لارا سعادة

ممثلة النائب سامي الجميل

Shant CHINCHINIAN

Member of Parliament

شانت جنجنيان

نائب

Abdellatif El ZEIN

Member of Parliament

عبد اللطيف الزين

نائب

Mohamad KABBANI

Member of Parliament

محمد قبّاني

نائب

Walid KHOURY

Member of Parliament

وليد خوري

نائب

Imad HOUT

Member of Parliament

عماد حوت

نائب

Ismail SUKKARIEH

Member of Parliament

إسماعيل سكرية

نائب

Civil Society Organizations

مؤسسات المجتمع المدني

Rola MIKHAEL

Head of Maharat

رولى مخايل

مديرة مؤسسة مهارات

Marwan ABDALLAH

EDGE for Lebanon

مروان عبدالله

EDGE for Lebanon

Patricia SFEIR

Executive Director, Indy ACT

باتريسيا صفير

مديرة تنفيذية، إندي آكت

Roger CHOUEIRI

IndyAct

روجيه شويري

إندي آكت

Hadla TRABOULSI

Project Manager, National Civil Society
Parliament Liaison Unit

هدلا طرابلسي

مديرة مشروع، هيئة المجتمع المدني للتسيق
البرلماني

Abdallah JABBOUR

Executive Director, Tobacco Free Initiative

عبدالله جبور

مدير تنفيذي، جمعية "حياة حرة بلا تدخين"

Amer KHAYAT

President, Arab Anti-Corruption
Organization

عامر خياط

أمين عام المنظمة العربية لمكافحة الفساد

Yehia AL HAKIM

Treasurer, the Lebanese Transparency
Association

يحيى الحكيم

أمين صندوق، الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية -
لا فساد

Roland BARAKAT

Executive Director, The Lebanese
Transparency Association

رونالد بركات

مدير تنفيذي، الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية - لا
فساد

Alexandre SALHA

Project Coordinator, The Lebanese
Transparency Association

أليكسندر صالحه

منسق مشروع، الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية -
لا فساد

Hazar ASSI

Media Officer, The Lebanese Transparency
Association

هزار عاصي

مسؤولة اعلامية، الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية
- لا فساد

Jinane DOUAIHY

Training Officer at Basil Fuleihan Institute
of Finance

جنان دويهي

مسؤولة تدريب في معهد باسل فليحان المالي

Lama KHATEEB

Program Manager, National Democratic Institute

لمى الخطيب

مديرة برامج - المعهد الديمقراطي الوطني

Partner Countries and International Organizations

بلدان مشاركة ومنظمات دولية

Marcello MORI

First Counsellor, Head of Section-Sustainable Development, Delegation of the European Union to Lebanon

مارسيلو موري

مستشار أول، رئيس قسم التنمية المستدامة، بعثة الاتحاد الأوروبي في لبنان

Aline CHAMICHIAN

International Law Enforcement Programs, Embassy of the United States of America

ألين شاميشيان

برامج الشؤون الدولية لتطبيق القوانين، السفارة الأميركية

Zorana MARKOVIC

Regional Advisor on Anti-Corruption Issues, Regional Office for the Middle East, United Nations Office on Drugs and Crime

زورانا ماركوفيش

مستشارة اقليمية لمكافحة الفساد، المكتب الإقليمي للشرق الأوسط وشمال أفريقيا، مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة

Julien COURSON

Manager of the Capacity Building Program in the Middle East, Revenue Watch Institute

جوليان كورسون

مدير برنامج بناء القدرات في الشرق الأوسط، معهد ريفينيو ووتش

Laury HAYTANYAN

MENA Senior Regional Associate, Revenue Watch

لوري هيتانيان

معاون اقليمي رئيسي، معهد ريفينيو ووتش

Experts and others

خبراء وآخرون

Mourad ARFAOUI

Regional Development Manager for Middle East and North Africa, World Customs Organization

السيد مراد عرفاوي

مدير التنمية الإقليمية لمنطقة الشرق الأوسط، منظمة الجمارك العالمية

Rita NASR

Lawyer

ريتا نصر

محامية

Constantine PALICARSKI

International Expert

كوسانتين باليكارسكي

خبير دولي

Hussein MEHDI

Journalist, The Lebanese Transparency Association

حسين المهدي

صحافي، الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية - لا فساد

Rania HAMZA

Journalist, The Lebanese Transparency Association

رانيا حمزة

صحافي، الجمعية اللبنانية لتعزيز الشفافية - لا فساد

Garen KORALAZIAN

Lebanese Parliament Intern

كاران كورالازيان

متدرب في البرلمان اللبناني

Demianos KATTAR

Expert

دميانوس قطار

خبير

Luca RENDA

Country Director, UNDP Lebanon

لوكا رندا

مدير المكتب الوطني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في لبنان

Gaëlle KIBRANIAN

Programme Officer – Governance, UNDP Lebanon

غايل كبرانيان

مسؤولة في البرنامج، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في لبنان

Hussein HASSAN

Anti-Corruption Specialist, UNDP's Regional Project on Anti-Corruption and Integrity in the Arab Countries

حسين حسن

أخصائي، المشروع الأقليمي لمكافحة الفساد وتعزيز النزاهة في البلدان العربية التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي

Arkan EL SEBLANI

Regional Manager, UNDP's Regional Project on Anti-Corruption and Integrity in the Arab Countries

أركان السبلان

مدير المشروع الاقليمي لمكافحة الفساد وتعزيز النزاهة في البلدان العربية التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي

Karine BADR

Project Analyst, UNDP's Regional Project on Anti-Corruption and Integrity in the Arab Countries

كارين بدر

محللة في المشروع الاقليمي لمكافحة الفساد وتعزيز النزاهة في البلدان العربية التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي

Natacha SARKIS

Project Analyst, UNDP's Regional Project on Anti-Corruption and Integrity in the Arab Countries

ناتاشا سركيس

محللة في المشروع الاقليمي لمكافحة الفساد وتعزيز النزاهة في البلدان العربية التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي

Anthony ABI SAAD

Programme Support Unit Operations Assistant, Anti-Corruption and Integrity in the Arab Countries Project, UNDP

أنطوني أبي سعد

مساعد في وحدة دعم البرامج الإقليمية، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

Tala KHANJI

Intern, UNDP's Regional Project on Anti-Corruption and Integrity in the Arab Countries

تالا خانجي

متدربة، المشروع الإقليمي لمكافحة الفساد وتعزيز النزاهة في البلدان العربية التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي